

**Decreto
 del Preside
 della Facoltà di Design e Arti**

Oggetto:

FADE-22/2021: bando per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo occasionale – Scientific Visualisation: Impact on Practice / VIP (Dr. German Andres Duarte Penaranda)

**Dekret
 des Dekans
 der Fakultät für Design und Künste**

Betreff:

FADE-22/2021: Ausschreibung für die Erteilung einer gelegentlichen selbständigen Mitarbeit – Scientific Visualisation: Impact on Practice / VIP (Dr. German Andres Duarte Penaranda)

L'articolo 7, comma 6, D. Lgs. 165/2001 regola i presupposti e le forme della collaborazione autonoma in ambito pubblico.

Der Artikel 7, Absatz 6 des Legislativdekrets Nr. 165/2001 regelt die Voraussetzungen und Formen der selbständigen Mitarbeit im öffentlichen Bereich.

L'articolo 18, comma 5 della L. 30.12.2010, n. 240 regola la partecipazione ai gruppi e ai progetti di ricerca delle università.

Der Artikel 18, Absatz 5 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 regelt die Teilnahme an Forschungsgruppen und –projekten der Universitäten.

L'articolo 15, comma 2 dello Statuto della Libera Università di Bolzano prevede che il Preside curi l'attuazione delle delibere del Consiglio di Facoltà.

Der Artikel 15 des Statuts der Freien Universität Bozen sieht vor, dass der Dekan für die Ausführung der Beschlüsse des Fakultätsrats sorgt.

Le "Linee guida per l'attribuzione di incarichi di lavoro autonomo occasionali e di lavoro autonomo coordinati e continuativi in ambito accademico/scientifico" della Libera Università di Bolzano disciplinano il conferimento di incarichi di lavoro autonomo in ambito accademico/scientifico.

Die „Richtlinien zur Erteilung von Beauftragungen für gelegentliche sowie koordinierte und kontinuierliche selbständige Mitarbeit im akademischen/wissenschaftlichen Bereich“ regeln die Erteilung von Beauftragungen für gelegentliche selbständige Mitarbeit im akademischen/wissenschaftlichen Bereich.

La delibera del Consiglio di Facoltà della **Facoltà di Design e Arti n. 68 del 18.10.2021** ha accertato l'impossibilità oggettiva di incaricare personale interno per lo svolgimento della prestazione di lavoro autonomo oggetto del presente bando di selezione (**cf. ricognizione interna del 11.10.2021**).

Mit Beschluss des Fakultätsrates der **Fakultät für Design und Künste Nr. 68 vom 18.10.2021** wurde festgelegt, dass eine Beauftragung des internen Personals für die Ausübung der gegenständlichen auszuschreibenden Tätigkeit nicht möglich ist (**s. interne Vorabprüfung vom 11.10.2021**).

Tutto ciò premesso,

All dies vorausgeschickt,

il Preside **decreta**

verfügt der Dekan

che presso la **Facoltà di Design e Arti** è da conferire un incarico di prestazione di lavoro autonomo occasionale in ambito scientifico come di seguito riportato:

dass an der Fakultät für **Design und Künste** ein Auftrag für die Leistung einer gelegentlichen selbständigen Mitarbeit im wissenschaftlichen Bereich wie folgt zu erteilen ist:

Titolo del progetto di ricerca:
 Scientific Visualisation: Impact on Practice / VIP

Titel des Forschungsprojektes:
 Scientific Visualisation: Impact on Practice / VIP

Responsabile:

Dr. German Andres Duarte Penaranda

CUP: I54I19000900005

Riferimento bando: FADE-22/2021

Lingue del progetto: italiano e inglese

Descrizione della prestazione di lavoro autonomo occasionale da realizzare:

L'incaricato/a parteciperà a Science Visualisation: Impact on Practice, un progetto collaborativo tra la Facoltà di Design e Arti e la Facoltà di Scienze e Tecnologie, nello specifico con il laboratorio di chimica e genetica agraria. Il progetto intende elaborare e valutare modalità innovative di visualizzazione di dati e di comunicazione scientifica attraverso un processo collaborativo tra artista, teorici e scienziati.

L'incaricato/a supporterà il P.I. nell'elaborazione di un progetto editoriale (antologia) e delle relative misure di diffusione (contributi a e/o organizzazione di conferenze); nella realizzazione dell'esposizione con la quale saranno presentati i risultati del progetto di ricerca. L'incaricato/a è uno/a storico/a dell'arte, con esperienza nella ricerca accademica nel tema del progetto ovvero nella relazione tra scienza, design e arti visive.

Termine presunto entro il quale la prestazione deve essere realizzata: 10.12.2021

Compenso lordo: 4.000 Euro (iva e oneri contributivi inclusi)

PIS n°: E008396

Centro di costo: DE2030

Modalità e condizioni di liquidazione del compenso: il compenso è liquidato in un'unica soluzione posticipata, a condizione che la prestazione sia stata resa per intero.

1. Modalità di presentazione della domanda

La domanda di partecipazione va redatta in conformità allo schema di cui all'allegato A e deve pervenire entro e non oltre il **termine perentorio di 15 dalla data di pubblicazione del bando sul sito unibz**. Qualora il termine di scadenza indicato cada in giorno festivo, la scadenza è fissata al primo giorno feriale utile.

A causa dell'emergenza Covid-19, le domande di partecipazione (cfr. allegato A) possono essere presentate

Verantwortlicher:

Dr. German Andres Duarte Penaranda

CUP: I54I19000900005

Ausschreibungskennziffer: FADE-22/2021

Sprachen des Projektes: Italienisch und Englisch

Beschreibung der zu erbringenden gelegentlichen selbständigen Leistung:

Die/Der Beauftragte/r wird am Projekt „Science Visualisation: Impact on Practice“ teilnehmen, ein Kooperationsprojekt zwischen der Fakultät für Design und Künste und der Fakultät für Naturwissenschaften und Technik, insbesondere mit dem Labor für Agrarchemie und Genetik. Das Projekt zielt darauf ab, dank einer Zusammenarbeit zwischen Künstlern, Theoretikern und Wissenschaftlern, innovative Wege der Datenvisualisierung und wissenschaftlichen Kommunikation zu entwickeln und zu bewerten.

Die/Der Beauftragte/r unterstützt den PI bei der Ausarbeitung eines Verlagsprojekts (Sammelband) und der damit verbundenen Verbreitungsmaßnahmen (Beiträge und/oder Organisation von Konferenzen). Nicht zuletzt wird er/sie mit dem PI an der Realisierung der Ausstellung, bei welcher die Ergebnisse des Forschungsprojekts präsentiert werden zusammenarbeiten. Die/Der Beauftragte ist ein Kunsthistoriker/eine Kunsthistorikerin mit Erfahrung in der akademischen Forschung im Themenbereich des Projekts oder im Zusammenhang zwischen Wissenschaft, Design und bildender Kunst.

Voraussichtlicher Termin, innerhalb welchem die Leistung zu erbringen ist: 10.12.2021

Bruttovergütung: 4.000 Euro (MwSt. und Sozialversicherungsbeiträge inbegriffen)

PIS Nr.: E008396

Kostenstelle: DE2030

Termine und Konditionen für die Auszahlung der Vergütung: Die Vergütung wird einmalig im Nachhinein ausbezahlt, vorausgesetzt die Leistung wurde vollständig erbracht.

1. Einreichen der Gesuche

Das Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren ist gemäß beiliegendem Vordruck (s. Anlage A) zu stellen und muss **spätestens innerhalb 15 nach der Veröffentlichung der Ausschreibung auf der**

esclusivamente via e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica: design-art@unibz.it.

Alla domanda di partecipazione deve essere allegata una copia di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida) a pena d'esclusione del candidato dal presente bando.

Unibz non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato ricevimento della domanda, imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore e comunque non imputabili a colpa di unibz stessa.

Alla domanda di partecipazione (cfr. Allegato A) deve essere allegata la seguente documentazione:

1) curriculum vitae.

La domanda può essere redatta in lingua italiana o tedesca.

Il candidato deve dimostrare il possesso dei titoli rilasciati da Pubbliche Amministrazioni italiane mediante una delle forme di seguito riportate:

- a) mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445. In tal caso il candidato deve presentare:
- 1 fotocopia di ogni titolo;
 - 1 dichiarazione, redatta ai sensi dell'allegato B, in cui egli dichiara, sotto la propria responsabilità, che le copie dei titoli allegati, descritti analiticamente, con riferimento alla data di conseguimento, luogo e Amministrazione presso la quale il titolo è stato conseguito, sono conformi agli originali in suo possesso;
- b) mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445. In tal caso il candidato deve presentare:
- 1 dichiarazione, redatta ai sensi dell'allegato B, in cui egli dichiara, sotto la propria responsabilità, il possesso degli stessi titoli, descritti analiticamente, con riferimento alla data di conseguimento, luogo e Amministrazione presso la quale il titolo è stato conseguito;
 - 1 fotocopia di un documento d'identità.

La Segreteria di Facoltà non può né accettare né richiedere certificazioni rilasciate dalle Pubbliche Amministrazioni italiane.
Per i cittadini comunitari

unibz-Seite eingereicht werden. Sollte die Einreichfrist auf einen Feiertag fallen, dann verschiebt sich die Fälligkeit auf den ersten darauffolgenden Werktag.

Aufgrund des Covid-19-Notfalls, können die Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren (s. Anlage A) ausschließlich per E-Mail an folgende Adresse eingereicht werden: design-art@unibz.it.

Die Kopie eines gültigen Ausweises (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) ist dem Gesuch beizulegen, andernfalls wird der Bewerber von diesem Auswahlverfahren ausgeschlossen.

Die unibz haftet nicht für den Nichterhalt der Gesuche, welcher auf das Verschulden Dritter, höhere Gewalt, unvorhergesehene Ereignisse oder auf technische Mängel, welche die Übermittlung unmöglich machen, zurückzuführen sind.

Dem Gesuch (s. Anlage A) sind folgende Unterlagen beizulegen:

1) Lebenslauf.

Das Ansuchen kann in italienischer oder deutscher Sprache verfasst werden.

Der Kandidat muss den Besitz der von italienischen öffentlichen Verwaltungen ausgestellten Titel mit einer der folgenden Formen bescheinigen:

- a) Ersatzerklärung des Notorietätsaktes laut Art. 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000. Der Kandidat muss folgendes einreichen:
- 1 Kopie jedes einzelnen Titels;
 - 1 Erklärung gemäß Anlage B, mit welcher er unter der eigenen Verantwortung erklärt, dass die Kopien der beigelegten Titel, mit genauer Angabe des Datums und Ortes ihres Erwerbs sowie der Verwaltung bei welcher sie erworben wurden, mit dem Original übereinstimmen;
 - 1 Kopie des Personalausweises;
- b) Ersatzerklärung einer Bescheinigung gemäß Art. 46 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000. Der Kandidat muss folgendes einreichen:
- 1 Erklärung gemäß Anlage B, mit welcher er unter der eigenen Verantwortung erklärt, im Besitz von Titeln zu sein, welche in Bezug auf den Ort und das Datum ihres Erwerbs sowie der Verwaltung bei welcher sie erworben wurden, genau beschrieben sind;
 - 1 Kopie des Personalausweises.

I titoli rilasciati da Enti privati* o conseguiti all'estero possono essere prodotti:

- a) in originale, oppure
- b) in copia autenticata ovvero
- c) mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione o dell'atto di notorietà ai sensi degli art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (cfr. allegato 'B').

* I gestori privati di servizi pubblici non sono da considerare enti pubblici

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea, che dispongono di un permesso di soggiorno valido per l'Italia, possono utilizzare le predette dichiarazioni sostitutive limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani.

2. Requisiti per la partecipazione alla procedura di selezione

Con riferimento alle categorie di persone di seguito riportate, la partecipazione al presente bando è riservata esclusivamente a personale esterno ad unibz:

- a) ai professori e ricercatori universitari, anche a tempo determinato;
- b) ai titolari degli assegni di ricerca di cui all'art. 22 della legge n. 240/2010;
- c) agli studenti dei corsi di dottorato di ricerca, nonché agli studenti di corsi di laurea magistrale nell'ambito di specifiche attività formative;
- d) ai professori a contratto di cui all'art. 23 della legge n. 240/2010;
- e) al personale tecnico-amministrativo in servizio presso le università e a soggetti esterni, purché in possesso di specifiche competenze nel campo della ricerca;
- f) ai dipendenti di altre amministrazioni pubbliche, di enti pubblici o privati, di imprese, ovvero a titolari di borse di studio o di ricerca banditi sulla base di specifiche convenzioni e senza oneri finanziari per l'università, a eccezione dei costi diretti relativi allo svolgimento dell'attività di ricerca e degli eventuali costi assicurativi.

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. laurea magistrale e dottorato di ricerca in storia dell'arte o ambiti affini;
2. comprovata esperienza di ricerca accademica relativa ai temi del bando.

I candidati devono presentare una dichiarazione dalla quale risulti che i medesimi non hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con

Das Fakultätssekretariat darf Bescheinigungen von italienischen öffentlichen Verwaltungen weder annehmen noch beantragen.

Italianische Bürger oder Bürger der Europäischen Union

Titel, welche von privaten Körperschaften* ausgestellt oder im Ausland erworben wurden, können wie folgt eingereicht werden:

- a) im Original oder
- b) in beglaubigter Kopie oder
- c) mit Ersatzerklärung des Notorietätsaktes gemäß Artikel 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 (s. Anlage B).

* die Verwalter von öffentlichen Dienstleistungen sind keine privaten Körperschaften

Nicht-EU-Bürger, die über eine gültige Aufenthaltsgenehmigung für Italien verfügen, können die oben genannten Ersatzerklärungen nur in den Fällen verwenden, in denen Tatsachen, Zustände oder persönliche Eigenschaften nachgewiesen werden, welche von italienischen öffentlichen oder privaten Einrichtungen bescheinigt oder bestätigt werden können.

2. Erfordernisse für die Teilnahme am Auswahlverfahren

In Bezug auf die folgenden Kategorien von Personen, ist die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren ausschließlich dem externen Personal (keinem Personal von der unibz) vorbehalten:

- a) Professoren und Forschern, auch mit befristetem Arbeitsvertrag
- b) Inhabern von Forschungsstipendien gemäß Art. 22 des Gesetzes Nr. 240/2010
- c) Studenten eines Forschungsdoktoratsstudienganges sowie eines Masterstudienganges im Rahmen von spezifischen Studientätigkeiten
- d) Lehrbeauftragten gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240/2010
- e) Verwaltungspersonal und technischem Personal der Universitäten sowie externen Personen, vorausgesetzt das Personal verfügt über spezifische Kompetenzen im Forschungsbereich
- f) Angestellten anderer öffentlicher Verwaltungen, öffentlicher oder privater Körperschaften, von Unternehmen sowie Inhabern von Forschungs- oder Studienstipendien, welche von diesen Einrichtungen verliehen und aufgrund von spezifischen Konventionen ausgeschrieben werden und keinen finanziellen Aufwand für die Universität verursachen, mit Ausnahme der direkten Kosten für die Ausübung der

un professore appartenente alla Facoltà/al Centro di Competenza che indice il presente bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz, a pena d'esclusione del candidato dal presente bando ai sensi del successivo punto 4.

I candidati titolari di pensione, in precedenza dipendenti amministrativi o accademici di UNIBZ, devono presentare la dichiarazione ai sensi dell'art. 25 L. 724/1994, allegata al presente bando.

3. Selezione

La valutazione dei candidati avviene **per titoli**.

Saranno applicati i seguenti criteri di valutazione:

Formazione universitaria:

I punteggi da a) a d) non vengono sommati, ma assegnati una sola volta.

- Vengono assegnati 3 punti per un diploma di laurea nell'ambito dell'insegnamento bandito.
- Vengono assegnati fino a 3 punti per un titolo di studio nell'ambito dell'insegnamento bandito conseguito presso un Istituto post-secondario pubblico o privato anche se non riconosciuto.
- Vengono assegnati 5 punti per un diploma universitario del vecchio ordinamento con una durata minima quadriennale o per una laurea magistrale, nell'ambito dell'insegnamento bandito.
- Vengono assegnati 8 punti qualora il candidato abbia conseguito un dottorato di ricerca (PhD) nella disciplina oggetto del bando.

Punteggio massimo: 8 punti

Esperienza lavorativa:

Vengono assegnati un massimo di 5 punti (1 punto per ogni anno di esperienza professionale) per una documentata esperienza professionale in stretta relazione con la disciplina oggetto del bando.

Punteggio massimo: 5 punti

Pubblicazioni (max. 3):

Vengono assegnati da 0 a 4 punti per ogni pubblicazione (dotata di ISBN o ISSN o DOI) di cui il candidato è autore o coautore (in quest'ultimo caso il candidato deve indicare chiaramente il proprio contributo).

Punteggio massimo: 12 punti

Riconoscimenti pubblici:

Vengono valutati i riconoscimenti ottenuti dal candidato per la partecipazione a concorsi, mostre e giurie nazionali/internazionali.

Punteggio massimo: 10 punti

Forschungstätigkeit und die eventuellen Kosten für Versicherungen.

Die Kandidaten müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

- einen Masterabschluss und ein Doktorat in Kunstgeschichte oder verwandte Bereiche besitzen;
- eine nachgewiesene akademische Forschungserfahrung im Zusammenhang mit den Themen der Ausschreibung haben.

Die Kandidaten müssen eine Erklärung einreichen, aus welcher hervorgeht, dass sie nicht mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, stehen. Sollte diese Erklärung fehlen, werden die Kandidaten gemäß Punkt 4 dieser Ausschreibung ausgeschlossen.

Kandidaten, welche Empfänger einer Altersrente sind und in der Vergangenheit Verwaltungsangestellte oder akademische Bedienstete von UNIBZ waren, müssen die beiliegende Erklärung gemäß Art. 25 Gesetz Nr. 724/1994 einreichen.

3. Auswahlverfahren

Die Bewertung der Kandidaten erfolgt **nach Titeln**.

Es werden folgende Bewertungskriterien angewendet:

Studium:

Die Qualifikationen a) – d) werden nicht addiert, sondern einmalig vergeben.

- Es werden 3 Punkte für einen Bachelorabschluss im ausgeschriebenen Fachgebiet erteilt.
- Es werden bis zu 3 Punkte für ein abgeschlossenes Studium im ausgeschriebenen Fachgebiet an einem privaten bzw. staatlich nicht anerkannten post-sekundären Institut vergeben.
- Es werden 5 Punkte für ein abgeschlossenes Hochschulstudium mit mindestens vierjähriger Regelstudienzeit (laurea *vecchio ordinamento*) oder für ein zweijähriges Masterstudium im ausgeschriebenen Fachgebiet vergeben.
- Es werden 8 Punkte für ein abgeschlossenes Doktoratsstudium (PhD) im ausgeschriebenen Fachgebiet vergeben.

Maximale Punkteanzahl: 8 Punkte

Berufserfahrung:

La conoscenza della lingua inglese (parlata e scritta), in aggiunta a quella italiana, sarà considerata titolo preferenziale.

Punteggio massimo complessivo: 35 punti

Punteggio minimo per essere ammessi in graduatoria: 20 punti

Commissione valutatrice:

Dr. German Andres Duarte Penaranda (presidente)

Dr. Andrea Facchetti

Dr. Michele Galluzzo

4. Casi d'esclusione del candidato

Il candidato è escluso dalla procedura di selezione qualora:

- 1) la domanda sia incompleta;
- 2) la domanda non sia firmata;
- 3) la domanda non pervenga entro il termine perentorio indicato nel presente bando;
- 4) la domanda pervenga per posta, per e-mail o per fax senza essere accompagnata da una copia di un valido documento d'identità (carta d'identità, passaporto, patente di guida);
- 5) egli non sia in possesso dei requisiti per la partecipazione al presente bando;
- 6) egli abbia un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz;
- 7) alla domanda non sia allegata la dichiarazione di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz;
- 8) egli sia titolare di pensione d'anzianità e nei cinque anni precedenti le dimissioni per pensionamento abbia avuto un rapporto di lavoro con unibz (art. 25 L. 724/1994).

5. Pubblicazione della graduatoria

Al termine del procedimento di valutazione il preside decreta l'approvazione della graduatoria dei candidati idonei.

Il decreto di approvazione della graduatoria, nonché la graduatoria medesima sono pubblicati all'Albo Online della Libera Università di Bolzano.

La graduatoria dei candidati idonei, integrata con l'indicazione del numero e della data del suddetto decreto, è pubblicata sul sito web di unibz (alla voce 'Lavora con noi').

6. Validità della graduatoria

Es werden maximal 5 Punkte (1 Punkt für jedes Jahr der Berufserfahrung) für eine dokumentierte Berufserfahrung im Bereich des ausgeschriebenen Fachgebietes vergeben.

Maximale Punkteanzahl: 5 Punkte

Veröffentlichungen (max. 3):

Es werden von 0 bis 4 Punkte für jede Veröffentlichung vergeben, für welche der Bewerber als Autor oder Koautor (mit ISBN oder ISSN oder DOI) ist (in diesem letzten Fall muss der Bewerber seine/n Leistung/Beitrag eindeutig kennzeichnen).

Maximale Punkteanzahl: 12 Punkte

Öffentliche Anerkennung:

Es werden die öffentlichen Anerkennungen des Bewerbers für die Teilnahme an Wettbewerbe und Ausstellungen bewertet.

Maximale Punkteanzahl: 10 Punkte

Die Kenntnisse der englischen Sprache (in Wort und Schrift), zusätzlich zur italienischen Sprache, sind von Vorteil.

Maximale Gesamtpunktzahl: 35 Punkte

Mindestpunktzahl für die Aufnahme in die Rangliste: 20 Punkte

Auswahlkommission:

Dr. German Andres Duarte Penaranda (Vorsitzende)

Dr. Andrea Facchetti

Dr. Michele Galluzzo

4. Ausschlussgründe

Der Ausschluss des Kandidaten erfolgt in den nachfolgenden Fällen:

- 1) Gesuche, welche unvollständig sind;
- 2) Gesuche, welche nicht unterschrieben sind;
- 3) Gesuche, welche nicht innerhalb der in der Ausschreibung zwingend vorgeschriebenen Frist eingereicht werden;
- 4) Gesuche, die mittels Post, E-Mail oder Fax eingereicht werden und denen keine Kopie eines gültigen Ausweises (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) beigelegt wurde;
- 5) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche nicht im Besitz der Erfordernisse für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren sind;
- 6) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von der unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwäger-

La graduatoria è valida per tutta la durata del progetto di ricerca.

In caso di rinuncia all'incarico, il candidato è escluso dalla graduatoria per il residuo periodo di validità della medesima.

7. Avviso della conclusione del procedimento ai candidati

La pubblicazione della graduatoria, integrata con l'indicazione del numero e della data del corrispondente decreto di cui al punto 5 del presente bando, sostituisce la notifica ai singoli candidati.

8. Autorizzazione dell'Amministrazione d'appartenenza

Ai sensi dell'art. 53 comma 7 del D.lgs. del 30.03.2001, n. 165, il dipendente pubblico non potrà svolgere incarichi retribuiti che non siano stati previamente autorizzati dalla propria Amministrazione d'appartenenza.

Unibz si riserva la facoltà di revocare l'incarico conferito al primo idoneo risultante in graduatoria qualora lo stesso sia dipendente di una Pubblica Amministrazione e non abbia prodotto, entro i termini indicati da unibz, il nullaosta della propria Amministrazione d'appartenenza.

9. Permesso di soggiorno

Il candidato cittadino di un paese non appartenente all'Unione Europea dovrà all'atto della sottoscrizione del contratto produrre un regolare e valido permesso di soggiorno, valido per tutta la durata dello svolgimento dell'attività.

10. Mezzi legali

Contro il provvedimento amministrativo di cui al punto 5 del presente bando può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano, entro 60 giorni dalla pubblicazione del provvedimento medesimo all'Albo della Libera Università di Bolzano.

11. Disposizioni concernenti la protezione dei dati personali

Con riferimento alle disposizioni di cui al Regolamento (UE) 2016/679 "Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali", la Libera Università di Bolzano, quale titolare dei dati inerenti alla presente selezione, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande è finalizzato unicamente alla gestione del procedimento di selezione e all'eventuale conclusione del rispettivo contratto di lavoro (cfr. l'informativa in allegato al presente bando di selezione - allegato C).

12. Il responsabile del procedimento

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni e integrazioni, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è il Responsabile

schaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, stehen;

- 7) Gesuche, in welchen die Erklärung fehlt, dass der Kandidat nicht mit einem Professor der aus-schreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von der unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, steht;
- 8) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche Empfänger einer Dienstaltersrente sind und in den fünf der Kündigung zwecks Pensionierung vorhergehenden Jahren ein Arbeitsverhältnis mit unibz hatten (Art. 25 Gesetz Nr. 724/1994).

5. Veröffentlichung der Rangordnung

Bei Beendigung des Auswahlverfahrens verfügt der Dekan die Genehmigung der Rangordnung der geeigneten Kandidaten.

Das oben genannte Dekret und die Rangordnung werden an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

Die Rangordnung der geeigneten Kandidaten, mit Angabe der Nummer und des Datums des obengenannten Dekretes, wird zudem auf der Internetseite der unibz (unter 'Stellenanzeigen') veröffentlicht.

6. Gültigkeit der Rangordnung

Die Rangordnung ist für die Gesamtdauer des Forschungsprojekts gültig.

Von der Rangordnung werden jene Kandidaten ausgeschlossen, die auf die Annahme des Auftrages verzichten.

7. Benachrichtigung an die Kandidaten über den Verfahrensabschluss

Die Veröffentlichung der Rangordnung, mit Angabe der Nummer und des Datums des Dekretes betreffend die Genehmigung derselben, ersetzt die Mitteilung an die einzelnen Kandidaten.

8. Unbedenklichkeitserklärung der Herkunftsverwaltung

Gemäß Art. 53 Absatz 7 des GvD Nr. 165 vom 30.03.2001 kann ein Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung keine bezahlten Aufträge durchführen, welche zuvor nicht von der angehörigen Verwaltung genehmigt wurden.

Die unibz behält sich das Recht vor, den an den geeigneten Erstgelisteten der Rangliste erteilten Auftrag zu widerrufen, sofern dieser Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung ist und nicht innerhalb der von der unibz vorgegebenen Frist die

della Segreteria di Facoltà, piazza Università 1, 39100 Bolzano, Tel. +390471015001, e-mail: design-art@unibz.it.

Unbedenklichkeitserklärung der angehörigen Verwaltung vorlegt.

9. Aufenthaltsgenehmigung

Bei Unterzeichnung des Vertrages muss der Kandidat, falls er die Staatsbürgerschaft eines Nicht-EU-Staates oder gleichwertigen Staates innehat, den Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung nachweisen, welche ihm die Ausübung der Tätigkeit für die gesamte Dauer erlaubt.

10. Rechtsmittelbelehrung

Gegen die unter Punkt 7 angeführte Verwaltungsmaßnahme, mit der die Rangordnung der geeigneten Kandidaten genehmigt wurde, kann innerhalb von 60 Tagen ab deren Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden.

11. Datenschutzbestimmungen

Mit Bezug auf die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung", teilt die Freie Universität Bozen als Verantwortliche der Daten dieses Auswahlverfahrens mit, dass die in den Bewerbungsunterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für die Durchführung dieses Auswahlverfahrens und des eventuellen Vertragsabschlusses verwendet werden (s. beiliegendes Informationsblatt – Anlage C).

12. Verfahrensverantwortliche

Gemäß Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 und nachfolgenden Änderungen bzw. Ergänzungen, ist der Leiter des Fakultätssekretariats der Verfahrensverantwortliche, Universitätsplatz 1, 39100 Bolzano, Tel. +390471015001, E-Mail: design-art@unibz.it.

Il Preside/Der Dekan
Prof. Nitzan Cohen

Firmato digitalmente / Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Bozen, Datum der Registrierung

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden